

MEMORANDUM

TO: NWABSD Board of Education
Members

DATE: August 28, 2026

NUMBER: 27-018

FR: Office of the Superintendent

SUBJECT: Approval of
Addendum to MOA 2026-2027
Aqqaluk Trust

ABSTRACT:

Board approval is required for contracts that exceed \$50,000.

ISSUE:

At issue is the Board's approval of the addendum to the 2026-2027 Memorandum of Agreement (MOA) with Aqqaluk Trust, not to exceed \$114,750

BACKGROUND AND/OR PERTINENT INFORMATION:

The District issued an initial MOA to Aqqaluk Trust in July. Aqqaluk Trust will collaborate with the school district on project activities related to creating, refining, and organizing Iñupiaq-language and cultural instructional and curricular materials.

The contractor will assist in providing access to Knowledge Bearers, Native Language Speakers and cultural activities that support the use of the Iñupiaq language and traditional practices in schools and classrooms throughout the Northwest Arctic Borough School District.

This action amends the current agreement to a not to exceed total of \$144,750 for the 2026-2027 school year.

Funded by grant fund 366, The Iñupiatun Ilisaqta Project (TIIP)

ALTERNATIVES:

1. Approve the addendum to the Memorandum of Agreement (MOA) with Aqqaluk Trust for the amount not to exceed \$114,750 as presented;
2. Disapprove the addendum to the Memorandum of Agreement (MOA) with Aqqaluk Trust for the amount not to exceed \$114,75 as presented;
3. Take no final action.

ADMINISTRATION'S RECOMMENDATION:

The administration recommends board approval of the addendum to the Memorandum of Agreement (MOA) with Aqqaluk Trust for the amount not to exceed \$114,750 as presented;

Northwest Arctic Borough School District

P. O. Box 51 Kotzebue, AK 99752

MEMORANDUM OF AGREEMENT (MOA)

(MOA's for more than \$50,000 must be approved by the School Board prior to start of Contract)

(In a fiscal year MOA's to the same Contractor totaling more than \$50,000 must be approved by the School Board prior to start of Contract)

TAB BETWEEN FIELDSContractor: Aqgaluk Trust

Name of Company

MOA Control #:

Contact Carol Furman for #

Address: PO Box 509

Street or POB

Kotzebue

City

AK

State

99752

Zip + four

07/01/2026

Start Date (mmddyy)

6/30/2027

End Date (mmddyy)

☐ W-9 Attached☒ W-9 Submitted PreviouslyContractor
Agrees
To:

1. To collaborate on project activities related to the creation, refinement, and organization of Iñupiaq language and cultural instructional and curriculum materials.
2. The contractor will assist in providing access to Knowledge Bearers, Native Language Speakers, and cultural activities that support the use of the Iñupiaq language and traditional practices in schools and classrooms throughout the Northwest Arctic Borough School District.

If additional space is needed, indicate here ☒ **See attachment**District Contact Person: Joy Cogburn-SmithPhone #: (907) 442-1814 Ext Email Address: jcogburn@nwarctic.orgFax #: District
Agrees
To:

Pay for all services in a timely manner, provide reasonable access to relevant District curriculum resources, instructional frameworks, or other resources necessary for successful project completion.

If additional space is needed, indicate here ☐ **See attachment**Payment
Terms:

The consultant will submit service invoices and receipts to the district for the fees and related expenses. Upon submittal of receipts, payment for services will be made in accordance with this agreement.

If additional space is needed, indicate here ☐ **See attachment**Enter Account
Code as:xxx.xxx.xxx.xxx.xxxAmount

Account #:

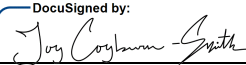
366.099.120.000.410\$25,000

Total

\$25,000

MOA Not to Exceed: \$25,000

Budget Authority Approval

DocuSigned by:

 91C7A1D91F9A4F3...

NORTHWEST ARCTIC BOROUGH SCHOOL DISTRICT

ADDENDUM TO MEMORANDUM OF AGREEMENT

MOA # 227033MOA

Between

Contractor Name: Aqqaluk Trust

Address: PO Box 509

Kotzebue, AK 99752

and

Northwest Arctic Borough School District

The above-referenced Memorandum of Agreement is hereby amended as follows:

MOA Addendum:

	<u>Amount</u>
Account #: <u>366.099.120.000.410</u>	<u>\$114,750</u>
NEW MOA Total:	<u>\$114,750</u>

Budget Authority Approval: _____

Contractor Additionally Agrees:

MOA is added to the amount of \$114,750 for all contracted services for the 2026-2027 school year

District Additionally Agrees:

Pay for all billed services in a timely manner, contractor is also provided a school district laptop for district related work and has access to district technology services as required as a contractor.

Date of Board Approval (if applicable):

Agreed to by:

Contractor, (Sign and Return to Program Contact Person)

Date

Superintendent- Authorized Signature, NWABSD

Date

Director of Administrative Services, NWABSD

Date